



VALVULAS WORCESTER DE MEXICO, S.A. DE C.V.

RHINO VALVES WORLDWIDE



**CERTIFICADO DE CALIDAD/QUALITY CERTIFICATE**

EN 10 204 3.1 B

<b>Factura / Invoice:</b>	<b>Cantidad / Quantity:</b>	<b>Certificado / Certificate:</b>	<b>Fecha / Date:</b>
96919	50.00	EE96919/7	31/Oct/03
<b>Descripción / Description:</b>			
4211-T 1/2" S.E. NPT			
<b>Cliente / Customer:</b>			
7 TUBOS CONEXIONES Y TANQUES, S. A. DE C. V.			

<b>Numeros de Rastreabilidad / Traceability Number:</b>			
<b>03G09609</b>	<b>A</b>	<b>03G10608,</b>	<b>03G10666 A 03G11665</b>
 			

Válvulas Worcester de México, S.A. de C.V., certifica que el material indicado cumple con nuestras especificaciones como se describe en nuestras catálogos, hojas de especificación, dibujos y en otra literatura. Los productos, partes, materiales indicados aquí han sido comprados, fabricados, inspeccionados, probados de acuerdo con estas especificaciones, a nuestro sistema de calidad ISO 9001, y ASME/ANSI B16.34-1998 inciso (7).

Válvulas Worcester de México, S.A. de C.V., hereby certifies that the material supplied is in accordance with our specifications as describe in our catalog, specification sheets, drawings, and other literature. The products, parts and materials identified herein have been purchased, manufactured, inspected and tested in accordance with these specifications, our ISO 9001 quality assurance program, and ASME/ANSI B16.34-1998 part (7).

Elaboro / Elaborated by:

Jose Luis Perez C.  
Metrologista

Aprobo / Aprobed by:

Ing. Saturnino Padilla Becerra.  
Gerente de Aseguramiento de Calidad  
Quality Ass. Manager.

Maíz No. 263, Colonia Valle del Sur, Delegación Iztapalapa, México D.F. C.P. 09819

Teléfonos: 56-70-51-55 (8 líneas) 56-70-66-24 55-82-91-03 5582-30

Fax: 56-70-67-41 56-70-35-13 e-mail: calidadw@worcester.com.mx

VALVULAS WORCESTER DE MEXICO, S.A. DE C.V.  
RHINO VALVES WORLDWIDE

CERTIFICADO DE CALIDAD / QUALITY CERTIFICATE

CERTIFICADO / CERTIFICATE: EE9691917

No.	COMPONENTES COMPONENTS	MATERIAL MATERIAL
1	CUERPO / BODY	ASTM B124 C37700
2	TAPA / PIPE END	UNS C36000
3	VASTAGO / STEM	AISI 416
4	ESFERA / SPHERE	UNI EN 12164CW614N

ANALISIS QUIMICO / CHEMICAL ANALYSIS											PROPIEDADES MECANICAS / MECHANICAL PROPERTIES															
No.	C%	Mn%	Si%	P%	S%	Cr%	Mo%	Ni%	Cu%	V%	Fe%	Al%	N%	Zn%	Pb%	Sn%	RESISTENCIA A LA TENSION	TENSILE STRENGTH	LIMITE DE CEDENCIA	YIELD STRENGTH	% ELONGACION	% ELONGATION	REDUCCION DE AREA	REDUCCION AREA	DUREZA	HARDNESS
1	X	0.002	0.003	X	X	0.002	X	X	58.680	X	0.234	0.001	X	39.050	2.010	0.016	X	X	X	X	X	X	X	60 RB	60 RB	
2	X	X	X	X	X	X	X	X	63.000	X	0.350	X	X	X	3.700	X	51 Ksi	X	X	X	10	10	X	X	60 RB	
3	0.130	1.080	0.480	0.020	0.310	12.160	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	940 N/mm <sup>2</sup>	874 N/mm <sup>2</sup>	874 N/mm <sup>2</sup>	13	13	46	46	260 HB		
4	X	X	X	X	X	X	X	0.300	57.59	X	0.300	0.050	X	RESTO	2.5-3.5	0.300	X	X	X	X	X	X	X	X		

**ORIGINAL**



PROCESO DE PRUEBA TEST PROCEDURE	RESULTADO RESULT
PRUEBA HIDRAULICA DEL CUERPO HYDRAULIC TEST ON BODY	900 " OK" NO LEAKAGE FOUND
PRUEBA HIDRAULICA EN ASIENOTOS HYDRAULIC TEST ON SEATS	700 " OK" NO LEAKAGE FOUND
PRUEBA NEUMATICA EN ASIENOTOS NEUMATIC TEST ON SEATS	50-80 " OK" NO LEAKAGE FOUND